## Ньому – початок нового життя!

У сьогоднішньому Апостолі (Колосян 1:12-18), Павло Тарсійський наставляє нас роздумувати над цим, «дякуючи Отцеві, що вчинив нас достойними участі в спадщині святих у світлі». Так, дійсно дні стають короткими бо ж наближається зимове сонцестояння. Тож коли краще подумати про Царство Світла, яке відкриває нам Своїм пришестям Дитятко-Христос!. (www. uocc.ca)

#### оголошення

**СЬОГОДНІ:** Сповідь в 9:30; Читання Годин в 9:30; Божественна Літургія в 10:00 годині.



СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ: Це третє таїнство яке також називається Свята Євхаристія. Завдяки цьому Таїнства ми духовно насичуємось. Таїнство причастя є невід'ємною частиною третьої

частини Божественної літургії, літургії вірних. Воно також нагадує нам, що всі ми запрошені на гостину, котру для нас приготував наш Бог. Бо велика шкода, якщо не приймемо Божого запрошення.



**РІЗДВО ХРИСТОВЕ** В цьому році наше РІЗДВО за старим стилем припадає у вівторок, 7-го січень. Ми сподіваємося, що всі наші парафіяни прийдуть на Різдвяне Богослуження, щоб

прославити новонародженого Богонемовляти Іісуса Христа Спасителя.



**НЕДІЛЬНА І УКРАЇНСЬКА ШКОЛА:** Заняття проводяться щонеділі. Щоб зареєструвати ваших дітей або внуків, будь ласка, зателефонуйте в офіс 604-876-4747. Батькам рекомендується приводити своїх дітей до обох, недільної та української школи.

СОРОКОУСТ ЗА ЗДОРОВ'Я: за слуг Божих Женя, Валентина, Алла, Krissy, Тамара, Олексія, Елени, Ільї, Марії, Майкл, Ігоря, Aurica, Vasile, Christain, Katrine, Natalia-Maria, Олександри, Натальї, Володивира, Аксенія, Катерина, Лена, Давид, Иоким, Judith, Ігоря, Татьяну, Марію, Ніну і Александра, Валентина, Володимира, Марію, Місhael Gabriel, Robin, Ніну, Ігоря, Ірину, Діму, Stephana, Джеймса, Корнелія, Джеймса, Марію, Стефанію, Жаната, Мурат, Аселя, Ashlie, Cathy, Donna, Ryan.



**ЗАУПОКІЙНИЙ СОРОКОУСТ**— За р. Б. Таісію, Sara, Дениса, Данііла, Люба, Елена, Афанасия, Антоніну, Ніколая, Бориса, Евгения, Ілья, Елена, Макар, Алксія, Петра, Людмилу, Валентину,

Сергея, Анну, Олега, Тамару, Настасію, Любов, Luke, Сергія, Андрія, Галину, Сузану, Теодору, Анну, Лідію, Лілію, Ганну, Ольгу, Марію, Сергія, Станіслава, Ніколая, Олександру і Олексія.

ВІТАЄМО ВСІХ ГОСТЕЙ ТА ПРИХОЖАН КАТЕДРИ ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ! СПАСИ ВАС, ГОСПОДИ, ЗА ВАШУ ПРИСУТНІСТЬ ТА МОЛИТВИ! ПІСЛЯ БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ ЩИРО ЗАПРОШУЄМО НА КАВУ! УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL 154 East 10th Avenue, Vancouver, BC V5T 1Z4

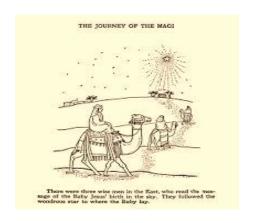
# SUNDAY BULLETIN НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest Office: 604-876-4747 Home: 604-325-2639 Cell: 778-239-6252 Fax: 604-876-4745 E-mail: rttsaplan@yahoo.ca Website: www. uocyancouver.com

#### WORSHIP SERVICE SCHEDULE

Reading of Hours: 9:30 am Confession: 9:30 to 9:50 am

DIVINE LITURGY 10:00 to 11:30 am



28-а неділя після П'ятидесятниці. Голос 3  $28^{th}$  Sunday after Pentecost. Tone 3

Sunday, December 27, 2019

#### SPIRITUAL MESSAGE

# In Him New Life Begins!

In today's Epistle (Colossians 1:12-18), Paul of Tarsus guides our



meditation on this theme as he prays that we might be "giving thanks to the Father who has qualified us to be partakers of the inheritance of the saints in the light". Yes indeed, the days

are becoming short as we approach the winter solstice. What better time to think about the kingdom of Light which has been opened to us by the

coming of the Christ-Child! (www. uocc.ca)



#### TODAY'S ANNOUNCEMENTS

**GREETINGS TO ALL ON THIS LOVELY DAY**: We extend a warm welcome to New Parishioners and Visitors. Parish members are asked to introduce themselves and to let our

guests know that we appreciate that they have come to pray with us. God bless all our visitors.

**OUR MISSION STATEMENT:** Observing the Truths proclaimed by the Nicene Creed. Providing Holy Sacraments to its Members and Community. Offering Teachings to strengthen Members' Beliefs. Providing Social Opportunities for Fellowship and Enjoyment. Providing Spiritual and Personal Counseling.

**THE FRUITS OF TRUE PRAYER:** Prayer is doxology, praise, thanksgiving, confession, supplication and intercession to God. "When I prayed, I was new," wrote a great theologian of Christian antiquity, "but when I stopped praying, I became old." Prayer is the way to renewal and spiritual life. Prayer is aliveness to God. Prayer is strength, refreshment, and joy.



**YOUTH SUNDAY**: The last Sunday of each month has been designated Youth Sunday in our Paish. This is also the Sunday in which the English language is used predominantly in the Liturgy. During the service, our Children will participate in var-

ious parts of the services. Parents and grandparents are encouraged to remind their children about Youth Sunday. Come find joy and reason to celebrate the Divine Liturgy with us

**PRAYERS:** Today we continue to offer prayers for the health of Natalia Raviv, Marie Rusnak, Harry Smith, Gerry Parfeniuk, Margarita Mantcheva, Donna and Vladymyr Volkov, Michael and Olha Mamczur and Elias Andrushko. Gerry Parfeniuk, our Parish President, underwent major surgery. He is now recuperating at home.



**PANAKHYDA WILL BE SERVED** today in memory of Evhenia Lifer to commemorate 40 days since her passing. God give rest to the departed as she "Enter into the joy of our Lord" and may her

Memory Be Eternal. Vichnaya Pam'yat!

**FELLOWSHIP HOUR:** Everyone attending the service is cordially invited to join in the Fellowship Hour in the Auditorium immediately following the Liturgy.

**DONATION RECEIVED**: \$100 from Willi Zwozdesky; Thank you and may Almighty God reward you with His Divine Grace.



**VOLUNTEERS NEEDED** to prepare Sunday Fellowship Lunches. Please choose a Sunday and put your name on the Fellowship Schedule which is located in the kitchen or see any mem-

ber of the Executive Board.



BAPTISMS, WEDDINGS, MEMORIAL SERVICES, BLESS-ING OF HOMES, PASTORAL VISITS or SPIRITUAL COUN-

**SELING:** Please use the cards at the candle table to request a visit with Fr. Roman or call him directly to arrange a time for services,

spiritual counselling or discussion 778-239-6252.

**OUR NEXT FRIDAY NIGHT DINNER** is on January 10<sup>th</sup>. Come join us! We will be serving our traditional Ukrainian Dinner. The Friday night dinner on the first Friday of every month is a great opportunity to meet some new faces and enjoy a tasty Ukrainian meal with our community!

**LAST SATURDAY OF THE MONTH VESPERS SERVICE:** at 6:00 pm followed by Catechetical discussions for those embracing the Orthodox Faith. All are welcome.



**FOOD BANK DONATIONS:** Most wanted items are canned beans, vegetables and fruit as well as pasta, rice, hearty soups and breakfast cereals. Our Food Bank Box for donations is lo-

cated at the entrance of the Auditorium. Thank you for your support!

PARISH MEMBERSHIP DUES: The membership dues for 2019 are as follows: Family - \$200; Singles - \$105. These are the same fees that were in effect last year. Members are asked to sub-

mit their fee payments to the Treasurer at the earliest possible date. Thank you.

**UKRAINIAN ORTHODOX CALENDAR 2020** is available in the Church Vestibule. The Calendars are provided Compliments of Mount Pleasant Funeral Home (Dignity Memorial).

THANK YOU FOR ATTENDING THE SERVICE. MAY YOU ALL HAVE A WONDERFUL SUNDAY



# CHRISTMAS AND NEW YEAR'S SERVICES WILL BE HELD AS FOLLOWS

TUESDAY, January 7th - CHRIST'S NATIVITY – 9:30 am Reading of Hours; Divine Liturgy 10:00 am

**WEDNESDAY, January 8th** - SYNAXIS of the THEOTOKOS - Divine Liturgy 10:00 am

THURSDAY, January 9th - FIRST MARTYR STEPHEN - Service at 10:00 am

TUESDAY, January 14th - Divine Liturgy 10:00 am

SATURDAY, January 18th - The Eve of the Theophany: 5:00 pm Festal Vespers with the Great Blessing of Water. A Parish Theophany Meal (Spil'na Kutia) will follow at 6:00 pm in the Auditorium. We extend a warm welcome to one and all to join us in this special celebration. Cost for the dinner will be by donation. Please support the Parish with your generous donation.

**SUNDAY, January 19th** - The Holy Theophany of our Lord and Saviour Jesus Christ: 9:30 am hours; 10:00 Divine Liturgy followed by the Great Blessing of Water.

All members and visitors are invited to attend these Services.



## РОЗКЛАД РІЗДВЯНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ

**7-го січня, вівторок - РІЗДВО ГОСПОДА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА –** 9:30 Читання Годин; Божественна Літургія в 10:00 г. ранку.

**8-го січня, середа** - Собор Пресвятої Богородиці. Божественна Літургія в 10:00 г. ранку.

**9-го січня, четвер** - Первомученика і Архідиякона Стефана. Божественна Літургія в 10:00 г. ранку.

**14-го січня, вівторок -** Обрізання Гоподнє, Св. Василія Великого, Архиєпископа Кесарії Кападокійської. Божественна Літургія в 10:00 г. ранку.

**18-го січня, субота -** Навечір'я Богоявлення (Хрещенський Святвечір). 5:00 вечора Велике Повечір'я і перше Посвячення Води. Потім Спільна Кутя в церковній авдиторії.

**19-го січня, неділя - БОГОЯВЛЕННЯ.** В 10:00 годині ранку Божественна Літургія і друге Посвячення Води.



